



Betriebsanleitung
Operating Instructions
Mode D'emploi
Instruzioni Per L'uso
Gebruiksaanwijzing
Provozní návod
Instrucciones para el uso
Haszálati Utasitás

Gabel
RC Stapler
LINDE H40D



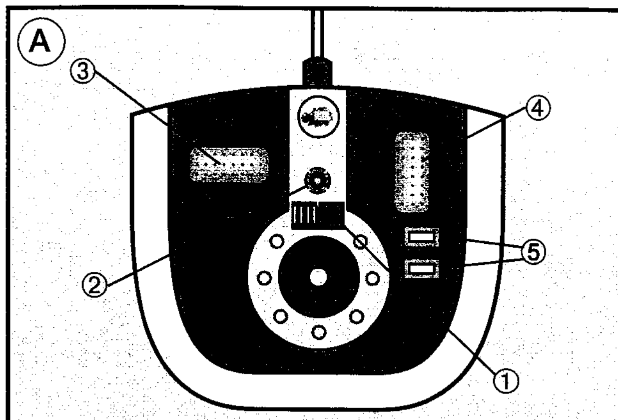
Art.-Nr. 19 831

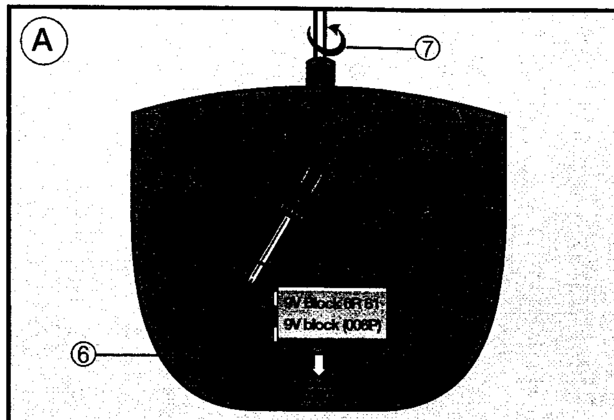


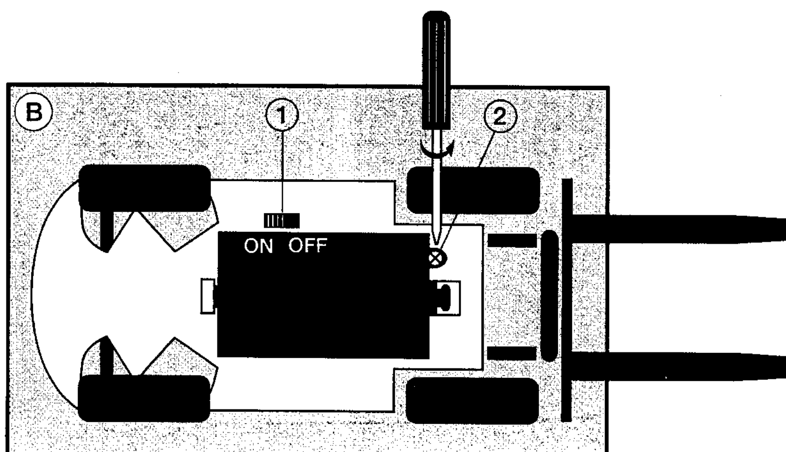


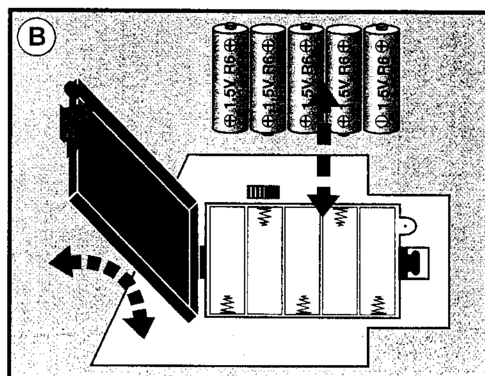
Gabel Stapler
RC LINDE H40D

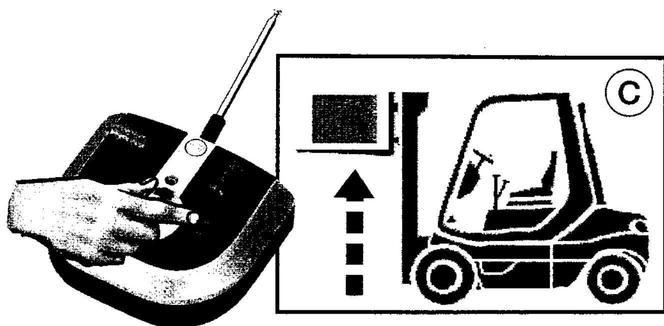


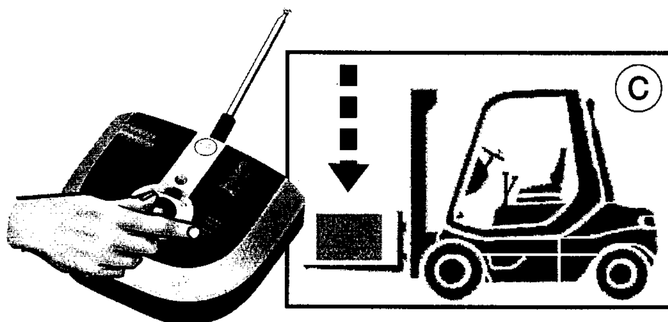


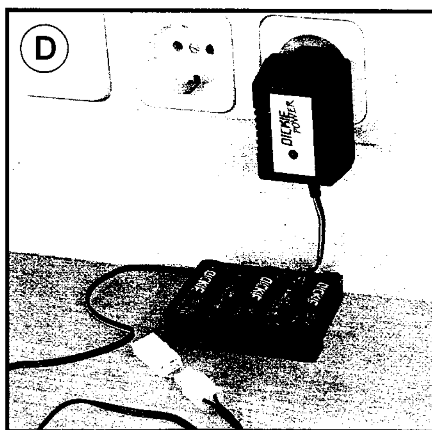












! Nur Alkaline-Batterien oder wiederaufladbare NiCd-Batterien verwenden. !
Only alcaline-batteries or NiCd-batteries recommended.



Besonderheiten:

- 3-Kanal-Funkfernsteuerung
- 7 Fahrfunktionen:
  Vorwärts-Links-Rechts-
  Rückwärts-Links-Rechts-Stop
- Heben und Senken der Gabel über die Fernsteuerung
- Mit Fahrerfigur
- Mit Palette
- Lieferbar in 2 Frequenzen

Ⓐ **Fernsteuerung**

1. Ein/Aus-Schalter
2. Kontroll-Leuchte
3. Steuerhebel (vorwärts/rückwärts)
4. Steuerhebel (Lenkung)
5. Heben und Senken der Gabel
6. Batteriefach
7. Teleskopantenne

Ⓑ **Gabelstapler**

1. Ein/Aus-Schalter
2. Batteriefach

Ⓒ **Heben und Senken der Gabel über die Fernsteuerung**

Ⓓ **Batterie-Empfehlung**

Wir empfehlen Dickie-Ladeset Art.-Nr. 218 8205. (nicht enthalten) bestehend aus Ladegerät, Batteriekassette, 5x1,5V Mignon R6 und 1x9V 6R61.

Bei Störung beachten:

1. Sind Batterien/Akkus richtig eingelegt?
2. Sind noch andere Automodelle mit Funksteuerung in der Nähe, die vielleicht auf der gleichen Frequenz senden?
3. Sind Walkie-Talkies/CBN-Funker in der Nähe, die Störungen herbeirufen können?
4. Metallgitter - Zäune können Störungen verursachen.
5. Sende- oder Strommasten führen oft zu einem unkontrollierten Verhalten des Automodelles.
6. Die Batterien/Akkus im Sender sind verbraucht, Sendeleistung läßt nach - das Fahrzeug reagiert nicht richtig. In diesem Falle die Batterien wechseln bzw. die Akkus aufladen.



Specifications:

- 3-chanel radio control with two speeds
- 7 driving functions: Forward-left-right-backward-left-right-stop
- Radio controllable up and down movements of the fork
- With driver figure
- With pallete
- Available in 2 frequencies

Ⓐ **Radio Control**

1. Power switch
2. Pilot lamp
3. Control lever (forward/backward)
4. Control lever (steering)
5. Up and down movements of the fork
6. Battery holder
7. Telescope antenna

Ⓑ **RC Fork Lift**

1. Power switch
2. Battery holder

Ⓒ **Radio controllable up and down movements of the fork**

Ⓓ **Battery recommendation**

We reccommend the Dickie charging set item no. 218 8205 (not included) with charger, battery holder, 5x1,5V Mignon R6 and 1x9V 6R61 (not included).

In case of defects observe the following points:

1. Are batteries/accus inserted correctly?
2. Are there any other modell cars with radio controls somewhere around, perhaps transmitting on the same frequency?
3. Are Walkie-Talkies nearby?
4. Trellis and fences can cause interference.
5. Transmit or power masts often cause uncontrolled running characteristics.
6. Batteries/accumulators in the transmitter are used up-in this case change the batteries or recharge the accumulator.



Particularités

- Radioguidage à trois canaux et deux vitesses
- 7 fonctions de pilotage:
  Marche avant-virage à gauche-à droite-
  marche arrière-virage à gauche-à droite-arrêt
- Fourche à mouvements verticaux
- Avec silhouette du conducteur
- Avec palette
- Disponible en deux fréquences

Ⓐ **Châssis vu de dessous**

1. Interrupteur
2. Lumière de contrôle
3. Levier de pilotage (en avant/en arrière)
4. Levier de pilotage (autres directions)
5. Fourche à mouvemnets verticaux
6. Boîte pour les piles
7. Antenne tèlescopique

Ⓑ **Chariot élévateur radioguidé**

1. Interrupteur
2. Boîte pour les piles

Ⓒ **Fourche à mouvemnets verticaux radioguidès**

Ⓓ **Pour les piles nous vous recommandons:**

... l'utilisation du Dickie-set de charge, article no. 218 8205 (non inclus), se composant de l'appareil de charge, d'une boite pour les piles, de 5 piles du type R6 à 1,5V et d'une pile 6R61 à 9V.

En cas de problème de fonctionnement, assurez-vous:

1. Les piles ou accumulateurs sont-ils correctment inserés?
2. qu'il n'y a pas d'autres voitures télécommandées près de vous, susceptibles de fonctionner sur la même fréquence,
3. que personne n'utilise un talkie-walkie dans le voisinage,
4. qu'aucun grillage ou clôture métallique ne génère d'interférences,
5. que vous ne vous trouvez pas trop près d'un poteau téléphonique ou électrique, susceptible de votre télécommande,
6. que les piles/accumulateurs de la télécommande ne sont pas déchargés (il suffit alors de recharger les éléments déficients).



Specifiche:

- Radiocomando a 3 canali con 2 velocita
- 7 funzioni mobili: Avanti-sinistra-destra retromarcia-sinistra-destra-stop
- Comando a distanza per alzare e abbassare l'elevator
- Con personaggio
- Con bancale
- Disponibile in 2 frequenze

Ⓐ **Radiocomando**

1. Accensione
2. Luce spia
3. Leva di controllo (avanti/retromarcia)
4. Leva di controllo (guida)
5. Alzare e abbassare l'elevatore
6. Vano batteria
7. Antenna telescopio

Ⓑ **RC Fork Lift**

1. Accensione
2. Vano batteria

Ⓒ **Comando a distanza per alzare e abbassare l'elevatore**

Ⓓ **Avvertenza per l'uso delle batterie**

Si consiglia l'uso del set batterie Dickie Art. 218 8205 con carisatore, scatola di pile, 5 pile da 1,5V e 1 pila 6R61 da 9V (non incluse).

In caso di malfunzionamento osservare i seguenti punti:

1. Le batterie o l'accumulatore sono insertiti correttamente?
2. Ci sono altri radiocomandi nelle vicinanze che trasmettono sulla stessa frequenza?
3. Ci sono ricetrasmittenti nelle vicinanze?
4. Tralicci e recinzini possono causare interferenze.
5. Tralicci dell'alta tensione spesso causano la perdita di controllo del mezzo.
6. Batterie o caricabatterie del radiocomando sono scarichi, la capacità di transmissione è pertanto ridotta. In questo caso cambiare le batterie o.



Bijzoderheden:

- 3-kanaals afstandsbediening met 2 snelheden
- 7 rij-funkties: Vooruit-links-rechts-achteruit-links-rechts-stop
- Optillen en zakken met afstandsbesturing
- Met bestuurder
- Met pallet
- Leverbaar in 2 frequenties

Ⓐ **Afstandsbediening**

1. Aan/uit knop
2. Controlelampje
3. Stuurhandel (vooruit, achteruit)
4. Stuurhandel (links, rechts)
5. Optillen en zakken
6. Batterijen vak
7. Telescoop-antenne

Ⓑ **RC Vorkheftruck**

1. aan/uit knop
2. Batterijen vak

Ⓒ **Optillen en zakken met afstandsbesturing**

Ⓓ **Batterijen-aanbeveling:**

Wij raden de Dickie oplaadset Art. nr. 218 8205 aan (niet bijgesloten) bestaande uit een oplaadapparat, batterijen-cassette, 5x1,5V mignon R6 batterijen en een blok 6R61 1x9V.

Wat te doen bij storingen:

1. Zijn batterien er juist ingelegt?
2. Zijn er nog andere auto's met radiografische besturing in de buurt die op dezelfde frequentie zenden.
3. Zijn er draadloze telefoons/walkie-talkies in de buurt die voor storing kunnen zorgen.
4. Metalen hekken/rasters kunnen storingen veroorzaken.
5. Zend en electriciteitsmasten leiden vaak tot oncontroleerbaar rijgedrag van de auto.
6. De batterijen in de zender zijn leeg. Zenden gaat niet optimal, het voertuig reageert niet goed. In dat geval de batterijen vervangen of opladen.



Especificaciones:

- Radio control de 3 canales con 2 velocidades
- 7 funciones: Adelante-izquierda-derecha-atrás-izquierda-derecha-stop
- Los movimientos de subida y bajada de la horquilla dirigidos por radio control
- Incluye conductor
- Incluye paleta
- Disponible en 2 tipos de frequencias

Ⓐ **Radio Control, Mando**

1. Boton de puesta en marcha
2. Luz piloto
3. Control de avance y marcha atras
4. Nivel de control
5. Los movimientos de subida y bajada de la horquilla
6. Compartimento de bateria
7. Antena telescopica

Ⓑ **RC Carrettilla elevadora**

1. Boton de puesta en marcha
2. Compartimento de bateria

Ⓒ **Los movimientos de subida y bajada de la horquilla dirigidos por radio control**

Ⓓ **Referente e las pilas**

Recomendamos utilicen el juego de carga Dickie, articulo n~ 218 8205 (no está incluido), que consiste en un aparato de carga asi como el cascara de pila, 5x1,5V Mignon R6 y el 9V Block 6R61.

En caso de mal functionamiento:

1. Compruebe la colocation de las pilas o acumuladores?
2. Comprobar si hay cerca otros coches RC emitiendo las mismas frecuencias.
3. Comprobar si hay corca cualquier tráfico radiotelefónico que pueda causar problemas.
4. Rejas o vallas de matal pueden causar problemas en el funcionamiento.
5. Mástiles de emisión o de corriente conducen frecuentemente a reacciones descontroladas del vehículo.
6. Las pilas/los acumuladores del emisor están gastadas. La potencia de la emisora disminuye - el vehículo no reacciona bien. Es este caso hay que cambiar las pilas o cargar los acumuladores.



Vlastnosti

- 3-kanál dalkové ovládání s 2 rychlostmi
- 7 funkcí: Vpřed-vlevo-vpravo-zpátečka-vlevo-vpravo-stop
- Pohyb vydlĭce na dálkové ovládání
- S figurkou řidiče
- S paletou
- Možnost 2 frekvencí

Ⓐ **Dálkové ovládání**

1. Zapni/vypni
2. Kontrolní žárovka
3. Ovládací páka (vpřed/vzad)
4. Ovládací páka (řízení)
5. Pohyb vydlice
6. Schránka na baterie
7. Teleskopická anténa

Ⓑ **RC vysokozdvižný vozík**

1. Zapni/vypni
2. Schránka na baterie

Ⓒ **Pohyb vydlice na dálkové ovládání**

Ⓓ **Doporučení pro baterie:**

Doporučujeme Dickie nabijecí soupravu číslo 218 8205 (není obsažena) s nabiječkou, schránka na baterie, 5x1,5V Mignon R6 a 9V baterie 6R61.

Dodržet při poruchách:

1. Jsou baterie spravne vlozeny?
2. Nejsou v blízkosti ještě jiné modely automobilů s radiovym řízením na stejné frekvenci?
3. Jsou v blízkosti Walkie-Talkie (radio stanice), které by mohly vyvolat poruchy?
4. Poruchy mohou být zapříčiněny kovovou mřížkou - plotem.
5. Vysílací nebo proudová tlačítka vedou často k nekontrolovatelnému choyání automodelu.
6. Baterie nebo akumulátory ve výslací jsou vybité. Výkon vysílače je nedostatečný vozidlo nereaguje spravně. V tomto případě baterie vyměnit, resp. nabít akumulátor.



Különlegességek:

- 3 csatornás távirányitó 2 sebességgel
- 7 féle menetfunkció: Elöre-balra-jobbra-hátra-balra-jobbra-stop
- A villa emelése és süllyesztése távirányitással
- Vezetövel
- Palettával
- 2 frckvencián szálilthaló

Ⓐ **Távirányitó**

1. Be/kikapcsoló
2. Kontrollámpa
3. Elöro/hátramenet
4. Kanyarodás
5. A villa emelése és süllyesztése
6. Elementartó
7. Teleszkópantenna

Ⓑ **Csónak/Hajó**

1. Be/kikapcsoló
2. Elementartó

Ⓒ **A villa emelése és süllyesztése távirányitással**

Ⓓ **Ajánlott elemek:**

Dickie töltöszett cikkszáma: 218 8205 (nem tartalmazza). Áll töltöböl, elemtar tóból, 5 db 1,5V Mignon R6 és 1x9V 6R61.

Üzemzavar esétén:

1. Az elemek/akku helyesen vannak e berekva?
2. Van-e másik táviránitású autómodell a közelben, amelyik esetleg azonos frekvencián dolgozik?
3. Van-e CB adó/Walkie-Talkie a közelben, amelyik a hibát okozhatja?
4. Fémkeritések is okozhatnak zavarokat
5. Magasfeszültség vagy adótorony közelsége iszavaró lehet.
6. Ha az alemek/akku az adóban kimerülöben van, az autó nem reagál helyesen. Ilyen esetben az elemet ki kellcserélni ill. az akkut feltölteni.



Specifikationer:

- 3.kanals radiostyring med to hastigheder
- 7 kørefunktioner: fremad-venstre-højre-baglæns-venstre-højre-stop
- Gaffel hæves og sænkes via radiostyringen
- Med kørerfigur
- Med palle
- Fås i to frekvenser

Ⓐ **Radiokontrol**

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Kontrollampe
3. Styreknap (fremad/baglæns)
4. Styreknap (styring)
5. Gaffel hæves og sænkes
6. Batterirum
7. Teleskopantenne

Ⓑ **RC Gaffeltruck**

1. Tænd/sluk-kontrakt
2. Batterirum

Ⓒ **Gaffel hæves og sænkes via radiostyringen**

Ⓓ **Batterier:**

Det anbefales at benytte Dickie ladesæt no. 218 8205, (medfølger ikke) bestående af oplader, batterikasssette, 5x1,5V R6 og 1x9V 6R61.

Ved forstyrrelser bør følgende kontrolleres:

1. Er batterier/akkumulator sat korrekt i?
2. Er der andre radiostyrede biler i nærheden, som måske sender på samme frekvens?
3. Er der walkie-talkies i nærheden?
4. Metalgitre og - hegn kan være skyld i forstyrrelser.
5. Sende - eller EL-master er ofte årsag til forstyrrelser i kontrol af kørslen.
6. Batterier/akkumulator i senderen er brught op. Udskift batterier eller oplad akkumulator.



Spesifikasjoner:

- 3 kanals radiostyring med to hastigheter
- 7 styringsfunksjoner: forover-høyre-venstre-bakover-høyre-venstre-stopp
- Radiostyrt opp og ned bevegelse på gaffel
- Med sjåfør
- Paller medfølger
- Tilgjengelig i 2 frekvenser

Ⓐ **Fjernstyring**

1. Strømbryter
2. Strømindikator
3. Kontroll stikke (forover/bakover)
4. Kontroll stikke (styring)
5. Radiostyrt opp og ned bevegelse på gaffel
6. Batteriholder
7. Teleskopantenne

Ⓑ **RC Gaffeltrøkk**

1. Strømbryter
2. Batteriholder

Ⓒ **Radiostyrt opp og ned bevegelse på gaffel**

Ⓓ **Batterie:**

Det anbefales bruk av oppladbare batterier, batterieboks, 5x1,5V Mignon R6, 9V 6R61 (ikke inkludert).

Dersom bilen ikke virker:

1. Er batteriene satt riktig i?
2. Finnes det andre radiostyrte biler i nærheten som sender på den samme frekvensen?
3. Finnes det walkie talkier i nærheten?
4. Store gjerder kan skape forstyrrelser.
5. Transformatorer og kraftledninger kan skape forstyrrelser.
6. Batteriene i senderen er brukt, i så fall, bytt til nye.



Specifikation

- 3 kanals radiokontroll med två hastigheter
- 7 körfunktioner: framåt-vänster-höger bakåt-vänster-höger-stopp
- Radiostyrd framgaffel
- Med figur
- Med lastpall
- Kan erhållas i 2 frekvenser

Ⓐ **Körkontroll**

1. Av/på
2. Lampa
3. Styrkontroll (fram-bak)
4. Styrkontroll (svänger)
5. Radiostyrd framgaffel
6. Batterihållare
7. Antenn

Ⓑ **RC Gaffel truck**

1. Av/på
2. Batterihållare

Ⓒ **Radiostyrd framgaffel**

Ⓓ **Batterier:**

Använd 5 st 1,5V R6 och 1 st 9V R61 uppladdningsbara batterier.

Om bilen inte fungerar:

1. Kontrollera att batterierna sitter i rätt
2. Se om det finns någon annan bil i närheten, som kör på samma frekvens
3. Om det är någon som använder Walkie Talkie´s i närheten
4. Kraftledningar och elstängsel kan störa
5. Radio-TV master kan orsaka störningar
6. Batterierna kan vara slut. Byt eller återuppladda batterierna

---



DICKIE-SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Service-Center
Mittlere Motsch Straße 9 · 96515 Sonneberg
Tel. 0 36 75 / 73 33 0 · Fax 0 36 75 / 7 33 33 20

D: Gebrauchsanweisungen / Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)
F: Instructions / Mésures de précaution (conserver, s.v.p.!)
NL: Gebruiksaanwijzingen / Voorzichtigheidsmaatregelen (alsjeblieft bewaren!)
I: Instruzioni d'uso / Precauzioni (conservare, per favore!)
GB: Directions for use / Measures of precaution (to keep, please!)
E: Instrucciones para el uso / Medidas precautorias (consérvese por favor!)
CR: Návod k upotřebení / Preventivní bezpečnostní opatření (prosime uschovati)
H: Használati utasitás / Óvatság intézkedés (megõriz, kérem)
SF: Säilytä nämä tiedot / Spara dessa uppgifter.
S: Instruktioner
DK: Brugsvejledning / forholdsregler (bør gemmes!)
N: Instruksjoner for bruk / Forsiktighetsregler

D: Auf richtige Polung achten! Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Nur angegebene Batterien verwenden. Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen prüfen. Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug entnehmen. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener laden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Anschlußklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden.

F: Attention à bien respecter la polarité! Ne pas mettre les piles usées aux ordures ménagères; les porter aux points de collecte ou sur une décharge pour déchets spéciaux. N'utiliser que les piles indiquées. Le changement des piles ne doit être effectué que par des personnes adultes. Contrôler régulièrement les piles pour éviter qu'elles ne coulent pas. Les piles usagées doivent être ôtées du jouet. Ne pas tenter de recharger des piles non rechargeables. Oter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne procéder au chargement des piles rechargeables que sous la surveillance d'adultes. Ne jamais utiliser ensemble des piles de différent type ni mélanger piles neuves et piles usagées. Ne pas mettre les bornes de courant en court-circuit. Vérifier le chargeur régulièrement pour contrôler d'éventuelles détériorations. En cas de détérioration, ne pas utiliser le chargeur avant que ce dernier soit réparé.

NL: Let op de correcte ansluiting van de polen! Verbruikte batterijen niet in het huisvuil deponeren, uitsluitend bij bestaande verzamelpunten of een plaats voor speciaal afval afgeven. Uitsluitend aangegeven batterijen gebruiken. Het wisselen van de batterijen, mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd. Batterijen regelmatig controleren op leeglopen. Lege batterijen uit het speelgoed nemen. Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Oplaadbare batterijen voor het opladen uit het speelgoed nemen. Oplaadbare batterijen alleen onder toezicht van volwassenen opladen. Ongelijke batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt. De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten. Lader regelmatig op gebreken controleren. In geval van een gebrek dient u de lader niet meer te gebruiken totdat het defect volledig hersteld is.

I: Fare attenzione alla giusta polarizzazione! Non gettare le pile usate nella spazzatura, bisogna invece portarle agli esistenti posti di raccolta o ai centri di raccolta di rifiuti speciali. Impegiare soltanto le pile indicate. Soltanto gli adulti possono eseguire il cambio delle batterie. Controllare periodicamente che le batterie non perdano liquidi. Allontanare le batterie scariche dal giocattolo. Le batterie „usa e getta" non possono essere ricaricate. È necessario tirare fuori le batterie caricate dal giocattolo prima di ricaricarle. Caricare le batterie caricate solo in presenza di un adulto. Non possono essere usate insieme batterie di tipo differente, nuove e usate. Bisogna fare attenzione a non mettere i morsetti in corto circuito. Controllare regolarmente il caribatteria per verficare la presenza di danni. In presenza di danni non utilizzare il caribatteria prima che sia stato riparato.

GB: Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations or dispose of them at a special garbage depot. Only use the batteries specified. Batteries must be exchanged by adults only. Check batteries regularly to see whether they leak. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Connecting terminal must not be short-circuited. Check charger regularly if there are any damages. In the case of damage, the charger mustn't be used until it has been completely repaired.

E: No confundir los polos! No tirar las pilas gastadas a la basura doméstica. Entregarlas sólo en puntos de recolecta existentes o en un vertedero especial para esots fines. Utilizar sólo las pilas indicadas. El cambio de pilas solamente puede ser efectuado por adultos. Comprobar las baterías con regularidad para evitar detorioros. Sacar las pilas vacias del juguete. Las pilas no recargables no se pueden cargar. Sacar las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. Cargar las pilas recargables solamente bajo control de personas adultas. No se pueden usar diferentes tipos de pilas o pilas usadas con pilas nuevas. Los bornes de conexión no pueden estar en cortocircuito. Revisar periódicamente el cargador para detectar calquier defecto. En caso de avería del cargador deberá ser reparado inmediamente antes de usarlo nuevamente.

CR: Pozor na správné vložení baterií. Použité baterie neodhazujte do odpadu, ale jen na určená místa. Používejte pouze doporučené baterie. POZOR – výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba. Baterie pravidelně kontrovolat na jejich vytečení. Vyndejte z hračky vybité baterie. Nenabijitelné baterie se nesmějí nabíjet. Nabíjecí baterie z hračky před nabíjením vyndejte. Nabíjení nabíjecích baterií pouze pod dohledem dospělých. Nedoporučuje se používat různé typy baterií ani baterie nové a staré společně. Svorky se nesmějí spojit. Nabíječku pravidelně kontrolujte. Poškozenou nabíječku nepoužívejte.

H: Ügyeljen a helyes polaritásra. Elhasznált elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé tenni, csak a kijelölt gyüjtőhelyeken adható le. Csak a megadott elem használható. Elemet cserélni csak felnőtteknek szabad. Elemeket rendszeresen ellenőrizni. Kimerült elemeket a játékszerből eltávolitani. Nem feltölthető elemeket használni tilos. Feltöltés előtt a játékszerből az feltölthető elemeket kivenni. Az felthölthető elemeket csak felnőttek felügyelete mellett tölteni. Különböző típusú vagy új és használt elemeket együtt használni tilos. Csatlakozókat nem szabad rövidre zárni. Akkumulátortöltő készülék rendzeresen ellenőrizni. Sérülés esetén e teljes kijavitásig nem szabad a akkumulátortöltő készülék müködtetni.

SF: Ei sovellu alle 3-vuotiaille. Sisältää pieniä osia. Käytä vain suositeltuja tai vastaavantyyppisiä paristoja. Älä sekoita eri paristotyyppejä tai uusia ja vanhoja paristoja keskenään. Aseta paristot oikea napaisuus huomioiden. Poista tyhjentyneet paristot laitteesta. Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata. Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea. Huolehdi käytettyjen paristojen asianmukaisesta hävittämisestä. Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller små delar. Använd endast batterier av rekommenderad typ eller likvärdiga. Blanda icke förbrukade och nya eller batterier av olika typ. Applicera batteriema med polerna rätt. Tag ut tomma batterier. Ladda aldrig icke laddningsbara batterier. Anslutningsklämmör får inte kortslutas. Se till att batteriema blir anständigt förstörda. Innehåller batteriema för testning. Maahantuoja/Importör: Lelumyynti Oy, Helsinki/Helsingfors. Säilytä nämä tiedot. Paristolaturi pitää tarkastaa säännöllisin väliajoin mahdollisten vaarojen varalta, esim. ovatko kaapeli tai johto, tai kotelon muut osat vaurioituneet, ja että mahdolliset vauriot on korjattu kunnollisesti pätevän korjaajan toimesta.

S: Var noga med att sätta i batteriema på rätt håll. Kasta inte batteriema i hushållsoporna, utan lämna in de på speciella sopstationer eller tillbaka till affären. Använd endast rekommenderade batterier. Byte av batterier bör ske av vuxna. Kontrollera batteriema ofta så att de inte börjat läcka. Ta ur förbrukade batterier ur leksaken. Ej återuppladdningsbara batterier får aldrig återuppladdas. Innan du laddar upp batteriema, ta ur dem ur leksaken. Batteriema ska laddas upp under uppsikt av någon vuxen. Blanda aldrig olika sorters eller gamla och nya batterier. Se till så att du inte kortsluter enheten. Batteriladdaren bör regelbundet undersökas för att upptäcka eventuella skador och risker, såsom skada på kabel, kontakt, hölje eller andra delar, och i fall sådana skador upptäcks, skall dessa repareras av kompetent person.

DK: Sørg for at batterieme isættes korrekt. Brugte batterier må ikke bortskaffes med dagsrenovationen, men lægges i de dertil indrettede batterikontainere, der findes mange steder, eller afleveres til miljøbilen eller på genbrugsstationenen. Benyt kun de anførte batterier. Udskiftning af batterier bør foretages af en voksen. Kontroller regelmæssigt, at batterierne ikke lækker. Opbrugte batterier fjernes fra legetøjet. Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. Batterier fjernes fra legetøjet før opladning. Genopladelige batterier oplades under opsyn af voksne. Benyt ikke forskellige typer batterier og bland ikke nye og gamle batterier. Polklemmer må ikke kortsluttes. Batteriopladeren bør regelmæssigt ses efter for eventuel(le) ødelæggelse(r), som for eksempel beskadigelse af kablet eller ledningen, stik, omgivelser eller andre dele, og i tilfælde af sådanne beskadigelser, bliver korrekt repareret af en kompetent person.

N: Legg positive og negative poler riktig vei. Kast ikke brukte batterier i søpia, men bruk spesielle søppeldunker og retur stasjoner for batterier. Bruk kun de batteriene som er spesifisert. Batteriene kan kun byttes av voksne. Sjekk batteriene jevnlig for lekkasje. Fjem tomme batterier med en gang. Ikke bruk forskjellige typer batteri og ikke bland nye og gamle batterier. Batteriladeren bør kontrolleres jevnlig for skader, slik som på kabelen eller ledninger, kontakter, deksel eller andre deler. Har det oppstått slike feil må den umiddelbart repareres av en kompetent person.



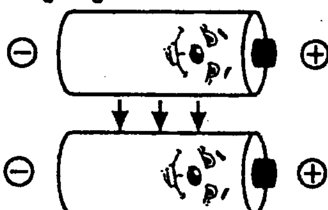




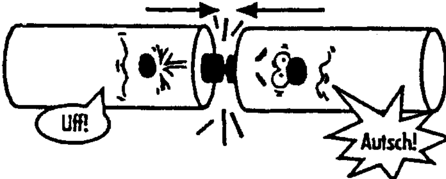
Mit Mr. Power zum optimalen Spielvergnügen!

Folgt meinem Rat und Euer "Racing Car"wird es Euch durch ein langes Spielvergnügen danken.

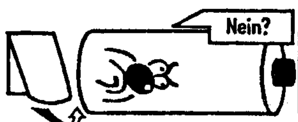
Batterien müssen immer gemäß meines Spiegelbildes ins Batteriefach eingelegt werden.



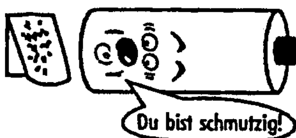
Niemals gegeneinander, z.B. Kopf an Kopf einlegen!



Sind die Federkontakte Deines Fahrzeugs in Ordnung?
Abhilfe schafft hier leichtes Aufbiegen der Kontaktfeder. Dann kann der Strom ungehindert fließen.



Batteriekontakte immer sauber halten, sonst kann es auch hier zu Störungen kommen.





Fährt Dein Fahrzeug nur noch sehr langsam, tausche mich gegen eine neue Batterie aus und ich stehe Dir wieder

mit voller Kraft zur Verfügung!

Dein Mr. Power!

Will Dein Fahrzeug nicht so, wie Du es möchtest, rufe einfach an unter

Tel.-Nr. 0 36 75/73 33 0, Fax: 0 36 75/73 333 20

INS-0002-30

DICKIE SPIELZEUG

GARANTIEURKUNDE

(Nur gültig in Verbindung mit der Kaufquittung)

Das von Ihnen erworbene Dickie Spielzeug ist ein hochwertiges Qualitätserzeugnis, welches durch eine ständige Endkontrolle auf einwandfreie Funktion überprüft wurde.
Dickie Erzeugnisse besitzen alle das CE-Zeichen. Sollten dennoch Mängel vorhanden sein, so gelten nachfolgende Garantiebestimmungen:

1. Wir treten ein für Sachmängel im Sinne von § 459 BGB, also insbesondere für Herstellungs- und Materialfehler, nicht aber für Transportschäden. Ausgenommen von der Garantie sind auch mitgelieferte Batterien und Glühbirnen. Eine Haftung für Folgeschäden besteht nicht.

2. Garantie leisten wir dadurch, daß wir den Artikel nach unserer Wahl entweder unentgeltlich reparieren oder durch Lieferung eines gleichen oder äquivalenten fabrikneuen Artikels kostenlos Ersatz leisten. Das Recht auf Wandlung, Minderung und Schadensersatz ist ausgeschlossen. Sollte die Nachbesserung oder Ersatzlieferung fehlschlagen, so behält der Kunde das Recht, seiner Wahl Herabsetzung der Vergütung oder Rückgängigmachung des Kaufvertrages zu verlangen.

3. Die Garantiezeit beträgt 6 Monate, vom Verkaufsdatum an gerechnet. Sämtliche Ansprüche aus der Garantie verjähren spätestens drei Jahre nach der ersten Lieferung/ Verkauf durch den Fachhändler.

4. Zur Erbringung der Garantieleistung ist das Spielzeug mit dieser Garantieurkunde und einem Nachweis für das Kaufdatum (Quittung, Rechnung oder Kassenzettel) unserem Service Center in Sonneberg zuzusenden. Bitte die Art des Defektes kurz beschreiben. Sind die Fehlerangaben versäumt worden, werden alle festgestellten Mängel behoben, auch solche, die kostenpflichtig sind. Dem Kunden bleibt es unbenommen, auf andere Weise das Kaufdatum nachzuweisen bzw. den Nachweis zu führen, daß die Gefahr erst zu einem späteren Zeitpunkt als dem Kaufdatum auf ihn übergangen ist. Wird die Garantiezeit nicht vorgelegt und wird ein Nachweis fürdas Kaufdatum nicht geführt, so sind wir zu Garantieleistungen nicht verpflichtet.

5. Die Kosten der Anlieferung, sowie das Risiko eines Verlustes oder einer Beschädigung des Produktes auf dem Weg zu unserem Service in Sonneberg trägt der Kunde. Der umgetauschte oder reparierte Artikel wird im Garantiefall für den Kunden kostenfrei zurückgeschickt.

6. Ergibt sich bei der Überprüfung, daß es sich nicht um einen Garantiefall nach Ziff. 1. handelt, insbesondere, daß die festgestellten Schäden auf unsachgemäße Behandlung, mutwillige Beschädigung, Fremdeingriff oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, so führen wir die Reparatur kostenpflichtig zum Selbstkostenpreis aus. Sollte der Kunde für diesen Fall die Reparatur nicht bzw. nur bis zu einem von ihm vorgegebenen Betrag wünschen, wollte er dies durch einen Vermerk hier am Rande der Garantieurkunde erklären. Wir sind stets bestrebt, die Reparaturkosten und -dauer so gering wie möglich zu halten. Für die Artikel, die eingesandt wurden und keine Fehler aufweisen, berechnen wir aus Kulanz keine Kosten. Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß wir Ihnen Ihr Fahrzeug dann unfrei zurücksenden.

7. Wir bitten, RC-Fahrzeuge nur mit Sender einzuschicken, nicht jedoch sonstiges Zubehör, wie z.B. Batterien, NC-Akkus, Ladegerät etc., für die wir hier keine Haftung übernehmen können. Über die Sonneberger Adresse können auch Ersatzteile bezogen werden.

8. Bitte beachten:

   Vor Einsendung nochmals Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und prüfen, ob wirklich alle Hinweise beachtet wurden. Oft ist nur eine Batterie/ Akku defekt oder leer.

9. Die vorstehenden Angaben bestimmen das Rechtsverhältnis zu uns abschließend. Für Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes sind davon natürlich nicht berührt.

DICKIE Spielzeug GMBH & Co.KG, Serviceabteilung,
Mittlere Motschstraße 9, 96515 Sonnenberg/Thüringen,

Tel.-Nr. 0 36 75/73 33 0, Fax: 0 36 75/73 333 20